

# TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.  
Pentru monarchie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.  
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 45  
Corespondențele sunt a se adresa la  
Redacțiunea „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 34.  
Epistolele nefrancate se refuză. Articollii nepublicați nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE:

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori  
30 fl. rëndul cu litere garmond

## Alianța triplă.

Sibiu, 4 Iulie n.

În 28 Iunie n. a fost subscrisă la Berlin convenția, prin care cele trei mari puteri europene, cari formau și până acuma așa numita tripla alianță, primesc angajamentul și obligamentul să rămână în aceleași raporturi de intimitate și de sprijin reciproc și pentru alți doisprezece ani următori.

În modul acesta tripla alianță a primit de nou ființă și o durabilitate sigură, până la anul 1915.

Reînnoirea triplei alianțe s'a făcut de astădată chiar înainte de termin, pentru că contractul legat în trecut expiră abia la 6 Mai anul viitoriu; ear' prin această credem că s'a intenționat numai aceea, ca s'vonurilor diferite despre o pretinsă recelă manifestată din partea Italiei față de această alianță triplă, să se deo desmintire categorică, prin însuși faptul împlinit al reînnoirii ei.

De sine înțeles, că faptul acesta a produs multămire generală în cercurile politice și în opinia publică europeană, dat fiind, că scopul declarat pe față al triplei alianțe nu este altul decât *menținerea păcii*, atât de necesară pentru popoarele Europei și pentru reculegerea lor pe terenul economic, destul de nefavorabil de câțiva ani încôce.

Astăzi nu se mai gândesc nimeni la cuceriri, ci numai la conservarea teritoriului ce-i aparține, și la înlesnirea modului de viață a cetățenilor, oboșiți până la extrem de greutatea sarcinilor ce trebuie să le supărte.

Cuceriri se fac astăzi numai pe terenul economic; și de aceea toate statele mari fac politică *colonială*, ocupând teren în alte părți de lume, ca consecință naturală a dezvoltării lor, a înmulțirii populației lor, și a cerințelor masei populului, care reclamă teren de muncă pentru brațele sale.

Un conflict s'ar pute nasce deci în viitoriul apropiat între statele europene

numai pe tema această, și la nici un cas pe tema cuceririi de teritoriu, pe care l-ar pretinde un stat european de la altul, în internul Europei.

Nici chiar pentru Elsația și Lotaringia nu se mai poate nasce astăzi conflict european, fiindcă înșiși Francezii au ajuns la convingerea, că țerisorele acestea pierdute au să rămână pentru ei multă vreme, dacă nu pentru totdeauna.

Singur Orientul mai ascunde sub spuză unele schinte, cari pot să deo nasceri unui foc periculos; dar' și cu privire la Orient există convenții bine precisate între monarchia noastră și marele imperiu rusesc, cari împreună sunt destul de tari, ca să suprime în germene ori-ce mișcare, vină din ori-ce parte, care ar avé de scop schimbări radicale în actuala situație politică din Balcani.

Stând lucrurile astfel, e întru adevăr de neînțeles, ce rost mai au alianțele statelor europene între olaltă, alianțele de pace, — căci așa le putem numi, — după-ce nici-care din ele nu are intențiunea să strice și să conturbe pacea?

Ear' dacă totuși le lăgă și le reînnoesc, n'ar fi ore mai de folos pentru împovăratele popore ale Europei, dacă toate statele europene ar lega la olaltă o singură alianță de pace, și pentru a dovedi că într'adevăr doresc pacea, ar decreta toate *desarmarea*, luarea celei mai grele poveri de pe umerii cetățenilor preă oboșiți din toate statele Europei?

O astfel de alianță cu entusiasm ar fi salutată apoi, nu de cercurile politice, nu de opinia publică făcută în mod meșteșugit, ci de masele cetățenilor, cari formeză statele europene, și le susțin cu sângele și cu averea lor.

Cel-ce ar veni în cercuri diplomatice cu o astfel de idee, cu ideea unei generale desarmări, binecuvântat ar fi de milioane și milioane de oameni, și nemuritoriu ar rămâne pentru toate vremurile.

bine.) Ambele mi-s'au părut foarte bune, ași pute zice, punctele de forță ale acestui prim număr. Analisa psihologică într'amendouă e dusă cu multă istețime până la fine. Deosebirea între ele e, că cea dintâi e mai cosmopolită ca concepție, ca ideea, pe când cea de a doua e ceva curat românesc, prezentându-ne două sentimente cardinale, de cari e stăpânită inima țeranului nostru; unul: *iubirea de moșie* exprimată cu destulă putere prin cuvintele lui Oprea: „Să-și vadă pământul părintesc în mâinile altora ori crescut de polomidă, înțelenit și părăsit, . . . mai bine să móră, al doilea: egoismul îmbrăcat în haina *iubirii de mamă*, personificat prin ființa *Oproaiei*, care, după-ce îi móre fata (Sapta) nu vrea să mai știe de nimic, nu vrea să-și mai cultive moșia, dar' când vede copiii Saptei rămași orfani, i-se mõe inima și zice:

Știi ce Tomo, să lucrăm, căci iată-ne copiii . . .

Între aceste 2 schițe sunt intercalate 3 epistole de ale lui Aron Pumnul cu un facsimil și precedate de explicațiile studentului *Aurel P. Bănușiu*.

Mai găsim apoi poesia „*Mândrei*” de Sandu, pe care nu-l cunoscem, dar' a cărui poesie ni-a plăcut, conținând la sfârșit un

## Din tractul Lupșei.

— Sinod protopresbiteral. —

Ponor, 23 Iunie v.

(Urmare).

Ședința a II-a s'a deschis prin president la orele 5½ p. m., când s'a pertractat raportul comisiunei esmisă din ședința premergătoare. La propunerea comisiunei, pr'n referentul *Vasilu Jina*, rapôrtele oficiului protopresbiteral pe lângă unele mici observări, lămuriri și aditamente din partea presidiului, raportul comitetului protopresbiteral despre activitatea Sa în 1901, rațiociniul pe 1901, bugetul pe 1902 și raportul în cauza întabulării caselor protopopesci se iau la cunoștință și se aprobă. La raportul bibliotecariului abizicerea acestuia se primesc, darea absolutului însă i-se ține în suspens până la punerea bibliotecii în ordine. Bibliotecar nou a fost ales cu unanimitate *Aurel Boier* paroch în Cióra-de-sus, care are și vocațiune și e și cu locuința foarte aproape.

Membrul *Laurențiu Ciorbea* propune a se litografa și distribuî întră membrii sinodului protopresbiteral pentru o tacsă de 20 fl. în favorul bibliotecii tractuale Regulamentul afacerilor interne ale sinodului protopresbiteral. Luând parte la desbaterea acestei propunerii membrii *A. Cioran*, *N. Manciu* și presidiul, se acceptază în forma exprimată de presidiu, ca adevă regulamentul actual să se deo spre revidare și întocmire conform împrejurărilor de azi, comitetului protopresbiteral, care să vină apoi cu un proiect meritoric în procsimul sinod, unde se vor lua mai de parte decisiuni.

Presidiul raporteză, că însărcinării din sesiunea sinodală trecută de a face o colecție pentru ridicarea unui monument la mormântul răposatului protopop *Ioan Danciu*, nefiind timpul oportun, n'a putut satisface; cere a se amâna afacerea până la timp mai favorabil, și rógă sinodul a-i lua comunicarea la cunoștință, ceea-ce se face.

Cu acestea terminate fiind agendele sinodului ordinar din sesiunea această, iubitul nostru șef tractual, protopresbiterul *Vasilu Gan*, multămesc membriilor pentru zelul și activitatea cu care au participat la deslegarea problemelor, remarcând cu deosebire două momente mai însemnate ce a putut constata

în decursul desbaterilor: buna armonie și serioșitatea sau mai bine zis scrupuloșitatea cu care membrii sinodului și în special comisiunea a scărmanat toate actele din sinodul acesta, apoi dorind membrilor fericită reîntorcere la ale lor, declară sinodul de închis.

În numele sinodului îi răspunde și îi multămesc pentru tactica și înțelepciunea cu care a condus sinodul și dorece și *P. On. D. Sale* mulți fericți ani, părintele *Laurențiu Ciorbea*, când apoi fiește-care ne-am depărtat cu dorința ca la anul iarăși să ne vedem toți deplin sănătoși.

Cred că spre mai bună orientare a publicului cetitoriu nu va fi de prisos a da unele *estrăse* a datelor mai însemnate din rapôrtele prezentate, cari sigur mult timp și ostentă il vor fi costat pe neobositul nostru protopop până le-a adunat, și ni-le-a prezentat în rapôrte atât de fidele, dându-ne astfel o iconă adevărată despre starea tractului.

I. La protocolul de esibite al oficiului ppresbiteral în anul 1901 au intrat 1020 piese, cari toate și-au aflat rezolvire. Lângă protocolul de esibite anul acesta s'au introdus cărți de evidență pentru termine, rațiocinii și afacerile școlare; apoi protocolul alfabetic al actelor de la protocolul de esibite.

Afaceri mai însemnate cari au preocupat acest oficiu în acest an, au fost cele priu cari se regulează diferitele cesiuni provenite din decedarea răposatului protopresbiter *Ioan Danciu*. Afaceri disciplinare propriu zise s'au ivit două, una de învățătoriu și alta de paroch. Cercetarea contra învățătorului s'a finit cu admoniare, a parochului nu e terminată, dar' arătarea provine din rea voință și acela va fi absolvat. Scaunul protopresbiteral din lipsa de acte, n'a ținut nici o ședință.

Visitațiunea canonică s'a îndeplinit în comunele din protopresbiterat în regulă; în unele comune numai odată, în altele și de două-ori.

Arhivele parochiale se țin în regulă la 18 officii, la 9 în mai puțină regulă, și la 2 lipsesc cu totul. Matriculele se conduc în regulă de 26 officii, ear' neregulat de trei. Sinódele parochiale se țin în regulă, cu excepțiunea alor două (*Brăzesci* și *Ocoliuș-mic*) de unde n'au intrat rapôrte. Predici regulat

totodată și dorința ori-cărui Român, care simte românesc și care ține la cinstea și vrednicia tinerimii noastre.

Cu această dorință încheiu și eu și vă zic vouă tinerilor: Bravo! Bine ați făcut, că ați pornit pe calea faptelor, mănecați mai departe în frăție unii cu alții și ascultați cuvântul tinerului vostru șef-redactor, că — după cum vă spune el — aceleași vă sunt bătăile inimii, aceleași frământările minții, același *ogor* vă așteptă, ca azi-mâne *umăr la umăr să trageți mai departe brazda strămoșescă* . . . ear' cetitorilor noștri le zic:

Să sprijinim pe acești tineri, că merită și ni-e datorința să nu lăsăm să peră și să se zădărnicescă bunele porniri ale lor!

(Budapesta)

Senior.

## Vorbe înțelepte.

Mórtea nu e grea și nu e înfiorătoare pentru cel-ce în viață bine a făcut.

Fericirea celor avuți nu în avuțiile lor stă, ci în binele ce 'l pot face cu ele.

Religiunea e lanțul care ține legat pământul de ceriu.

Vieța e scurtă, de aceea omul să caute a o petrece în pace.

## FOIȘORĂ

### Luceafărul.

— Revista tinerimii universitare. —

(Urmare și fine.)

Cetim însă pe cele 16 pagini și alte nume, ano — și pseudonime puțin cunoscute până acum, sau de cari nici n'am audīt de loc.

Indată pe fața a doua urmază o *Rapsodie* fără rimă de un anumit *Othmar*. *Rapsodia* ar fi foarte bună, pentru cine o înțelege, dar' numele rapsodului e prea . . . sășesc. Urmază apoi un tractat cât glumeț, cât serioș despre „*Femei în istorie*” de studentul în filosofie *Ioan Lupăș*, despre care nu avem mult de spus. Mai la vale „*Coconișelor*” li-se dedică din partea unui *Priveag* un *Allons!* . . . prin care începătorii își cer scuze și — apeleză la sprijinul dăorei cășii. Bine fac! Cetim apoi 2 schițe bune, una cu titlul: *Posthum*, scrisă de foletonistul *Simin*, pe care mai toți îl cunoscem, cealaltă cu titlul: *Mama*, aparținând unui ciclu întreg intitulat: *Satul meu* și subscrisă de *Tullius*. (Cine va fi? că scrie

pic de umor național. După această urmază „*Florile de urzici*” alc lui *V. E. M.*, pe care 'l cunoscem de prin Familia. Florile publicate aci, dacă le miroși, trebuie să strănuți, mai ales cocoșele vor strănuta tare, că sunt cam papricate florile. — Urmază apoi nițică cronică, un pic de bibliografie, explicația ilustrațiilor, o considerabilă postă a redacției și un comunicat de mare valoare sub titlul: *Redacțional*, din care vedem, că tinerii noștri — nu au pășit în public numai așa de capul lor, ci cu precauțiunea cuvenită s'au știut adresa întâi cătră cei mai de frunte frunțași ai vieții noastre publice, literare, intelectuale. Vedem aci oameni de tagma *dlor Dr. Alexandru Mocsonyi* și *N. Jorga* dându-și cuvântul lor de încurajare și îndreptare la această întreprindere. Sfaturile dlui *Jorga* sunt: „*Asupra Românilor înstrăinate prin altă viață de stat, vorbiți-ne!*” Tipăriți poezii populare, povești, amintiri. *Serieți de la D-Voștră din țără și din sufletul românesc de acolo, căci puținii Vă cunosc aici (în România) mai bine, bine de tot nu vă cunosc nimeni* . . . ear' dorința, — cu care-și încheie dl *Dr. Mocsonyi* epistola: „*Fie Luceafărul pentru tinerimea noastră stăua aurorei, a muncii rodnice pe terenul literar și fructele ei un seceriș bogat* — credem că e



se țin în 27 comune. Nu se țin în 2 comune. Elevii cântă la liturgie în 14 biserici; în 15 biserici nu este nici un felu de cor bisericesc. (Va urma.)

## Sfințirea bisericii din Delgea.

— 16 Iunie v.

Deși am mai publicat un raport despre sfințirea bisericii din Delgea, — facem loc și celui următoriu, venit de la alt stimat amic al fței noastre. E următorul:

Poporul nostru din mica comună Delgea, filia aparținătoare parohiei gr.-ort. Petroșeni, în tractul protopresb. al Hațegului, a serbat în 8 Iunie 1902 sfințirea bisericii sale celei noue.

Actul sfințirii, cu binecuvântarea și autorizarea înalt Prea Sfinției Sale Domnului nostru Arhiepiscop și metropolit Ioan Metian, l'a îndeplinit protopresbiterul tractual, Prea On. D. Tit. V. Gheaja, însoțit de parochul local Avram Stanca și de parochul din Livezeni Basiliu Socol.

Au fost invitați la această solemnă serbare și domni preoți: Ioan Preda și Simion Suci din comuna vecină Petrila, dar' din motive binecuvântate nu au putut lua parte.

În presara zilei de sfințire, cu trenul de 9 ore sara a sosit șeful nostru tractual la Petroșeni, unde a și rămas preste noapte. În ziua următoare des de dimineață a mers parochul local cu cantorii și alți poporeni din Petroșeni la fața locului — spre a pune la cale cele de lipsă și cari nu s'au putut isprăvi în ajunul acelei zile la vecernie. Era un ce deosebit de plăcut și încântătoriu, a te afla în zorile unei zile de vară atât de senine, pe virful unui deluț, pe care e situată biserica, în jurul căreia, dealungul și dealatul, se aranjaseră mese la umbra diferiților arbori. Bărbați și femei în haine de srbătoare, cu fețe vesele, adunați în număr mare, se ocupau pe întrecute cu pregătirile necesare, ca pe timpul serviciului divin să fie toate gata și astfel să potă în liniște și cu atențiune asculta sfânta slujbă.

Pe la orele 8 $\frac{1}{2}$  s'a observat ivindu-se de după deal Prea On. D. protopresbiter, însoțit de parochul B. Socol din Livezeni, de Petru Iacob, oficial la băile de carbuni din Petroșeni, toți călare, și alți mulți poporeni din loc și din comunele vecine.

Ivirea șefului tractual și a suitei sale a fost salutată de sunetul clopotelor și a toacelor și al mai multor puternice pușcături. Sosind în apropierea bisericii a fost întâmpinat și binevenat de către parochul local Avram Stanca.

După binevențările și salutările reciproce, câteva minute mai târziu, s'a început actul sfințirii, după care a urmat sf. Liturgie, la a cărei solemnitate a contribuit în mod foarte însemnat Corul bisericii noastre din Petroșeni, compus din tinerimea de ambele sexe a poporului minieru (băeși) și condus cu multa dibacie și punctualitate de către Dl. Petru Iacob, oficial la minele de carbuni din Petroșeni. Corul acesta înființat la inițiativa numitului domn, cam de vr'o 2 ani, a făcut și face bună impresiune întră cetățenii de diferite categorii din Petroșeni, cu atât mai vârtos, fiind-că, cu excepțiunea dșorelor Elisaveta și Elena Stanca, e compus din tineri muncitori și fără multă cunoștință de note.

Acestui cor micșt și în special neobositului conducătoriu este a se atribui în mare parte ridicarea festivității din cestiune, la splendoră de carea s'a bucurat, pentru carea a și fost răsplătit cu repetite aplauze și mulțămite din partea poporului și a publicului present.

La finea sf. liturgii șeful tractual a ținut o cuvântare ocașională, prin carea, întră alte multe învățături morale și instructive pentru popor, a laudat zelul celor ce s'au străduit pentru ridicarea bisericii, îndemnându-i, ca și pe viitoriu să o cerceteze, etc. După predică a urmat stropirea poporului și a bisericii cu apă sfințită și împărțirea anaferei.

Terminate toate acestea, pe la orele 1 $\frac{1}{2}$  s'a început prânzul comun (pomana), la care au luat parte toți cei prezenți fără osebire de naționalitate. Pregătirea mâncărilor pentru masa domnilor și distribuirea lor în ordinea cuviincioasă, s'a făcut sub îngrijirea D-lor: Gajdos Károly și Gadó János din Delgea, și

cu sucursul și sprijinul st. dómne preotese Ioana Stanca; ear' pentru publicul celalalt s'au îngrijit poporeni acelei comune bisericesci.

Atât unii cât și alții au fost pe deplin mulțămii cu serviciile ce li-s'au prestat.

În decursul prânzului a fost publicul întretinut cu mai multe cântări frumoșe din partea coriștilor, rostindu-se și mai multe toast.

Primul toast l'a ținut șeful tractual pentru Excelența Sa înalt Prea sfințitul nostru arhiepiscop și metropolit. Parochul local A. Stanca a toastat pentru șeful tractual. Parochul din Livezeni B. Socol pentru colegul seu din Petroșeni și pentru poporul din Delgea. Dl. Petru Iacob pentru bunaînțelegere întră săteni și băeși, fiind avisați unii la alții — accentuând și meritele D-lui Gajdos Károly și Gadó János și a soțiilor lor, ce le au în afacerea sfințirii bisericii, oferind mult ajutoriu moral și material pentru ajustarea și decorarea bisericii. Prea On. D. protopop a mai toastat pentru st. preotésă Ioana Stanca, ca pentru una care știe premerge cu esemplu bun la femeile din jurul seu, și în fine parochul local A. Stanca a mai toastat și pentru mult st. dómna soția a Directorului de la băi Andreics, pentru generositate arătată și la această ocașione oferind 2 corfe cu prăjituri și turteturi pentru copiii mai sëraci. După fiecare toast, corul a intonat „Mulți ani“, de câte 3 ori.

Insuflețirea și veselia era generală.

În fine pe la orele 4 fiind aprópe timpul de plecarea trenului, șeful nostru tractual mulțămit de cele petrecute ridică masa, după care imediat tineretul, săteni și băeși au întins și o horă frumoșă, după care Prea On. D. protopop binecuvântând poporul plecă spre Petroșeni în sunetul clopotelor și al pușcăturilor. La orele 5 a plecat apoi către casă la Hațeg, ducând cu sine, după părerea noastră, suveniru plăcute, precum și noi ce-i remași aici, nu vom uita nici-când lucrul frumos, ce s'a săvârșit la noi în ziua de 8 Iunie v. 1902.

Un participant.

## Revistă esternă

**Regele Italiei — la Petersburg și Berlin.** „Agența Stefani“ din Roma raportază că regele Victor Emanuel în cursul lunii curente va face vizită țarului Nicolae, ear' în cursul lunii August împăratului Wilhelm II.

**Invingerea Francezilor în Elsația-Lorena.** Ziarele franceze raportază cu multă satisfacție, că la alegerile comunale din Elsația-Lorena (provinciile adneceate la Germania după războiul din 1870—1871) Francezii au învins splendid. Germanii n'au isbutit să câștige majoritate absolută în nici o reprezentanță comunală.

Din această se vede deci, că germanizarea acestor provincii nu a succes și nu va succede.

**Turcia se înarmeză.** Se pare că Turcia prevede zile grele. Știrile despre demersurile făcute pe la Petersburg pentru ridicarea Bulgariei la rang de regat (din vazală a Turciei, cum e acum), despre convenția militară ruso-bulgară, apoi nesiguranța situației în Macedonia și pregătirile Italiei pentru a ocupa Tripolisul, — au îndemnat pe sultanul să-și repareze și sporiască flota, despre care nu de mult însuși comandantul ei zisese, că nu e de nici o valóre, deosebi în cas de războiu. Drept că tocmai acum e încurcată cât de bine Turcia și cu afacerile financiare, dar' primejdia ce și-o presimte o silesce să treacă preste lipsa banilor. *Sultanul va da din averea proprie o parte din speșele împreunate cu repararea vaselor de războiu și cumpărarea câtorva noue, ear' cealaltă parte se va acoperi din economisările rezultate în urma reducerii speșelor curții împăreșce,* — deci tot sultanul dă și această parte.

La mandatul sultanului guvernul a făcut contract cu firma Ansaldo din Genova, care a și furnizat deja Turciei trei vase de războiu panțerate și două sfarmătoare de torpede, și s'a obligat să-și transporteze la malurile Bosforului tot materialul și toți lucrătorii, pentru-ca acolo să repareze șese cuirassate vechi și doi încrușatori. Pe lângă acestea va mai vinde Turciei încă două cuirassate noue, cu 30 milioane de franci.

## NOUȚĂȚI

### Cunună pe mormântul lui Iancu.

O telegramă din Deva dto 2 Iulie raportază *Gazetei* următoarele:

„Cununa tinerimei române, ce fusese confiscată și acum în urmă esradată, astăzi a fost depusă earăși pe mormântul lui Avram Iancu“ (în cimitierul din Cebea).

**Majestatea Sa Francisc Iosif I** a plecat alaltăeri la Ischl, unde va petrece până în 28 August. În 31 August va merge la Triest, de unde cu yachtul „Miramare“ va pleca la Pola spre a asista la manevrele marinei de războiu, cari se vor ținé pe Adriatica și se vor estinde până la Lusin-Piccolo. Din acest prilej va merge și la Lusin-Piccolo, ear' în 4 Septembrie se va reîntorce la Viena unde va sta până în 11 Septembrie. De la Viena va merge să asiste la manevrele mari de tómnă cari se vor ținé în nordul Ungariei. Mai târziu, în tómnă, va petrece timp mai îndelungat la Budapesta, respective la Gödöllő.

**Ședință plenară la Asociațiune.** Dl. A. Mocsonyi, presidentul „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ cu actul Nr. 411 a convocat secțiunea științifice-literare ale Asociațiunii la *ședință plenară* pe zilele de 13 și 14 Iulie st. n. (10 ore a. m.) în sala festivă a internatului Asociațiunii în Sibiu.

**În atențiunea cultivătorilor de pόμε.** Pentru a face cu puțință cultivătorilor de pόμε să-și valorizeze mai rentabil produsele, ministrul de agricultură al țerei noastre a dispus „comisiunii ministeriale regnicolare pentru pomărit“ („országos gyümölcsészeti miniszteri biztosság“), ca pe baza rapórtelor despre recolta de pόμε să facă listă de evidență atât despre cultivătorii de pόμε cari au spre vândare cantități mai mari, cât și despre comercianții din străinătate cari se vor anunța că voesc să cumpere pόμε. Lista acestor comercianți comisiunea va avé s'o trimită cultivătorilor, ear' a cultivătorilor o va trimite comercianților, pentru-ca astfel să pună în contact pe vîndători și cumpărători. — În urmarea acestei dispuneri din partea ministrului, numita comisiune provócă și pe calea publicității pe cultivătorii de pόμε cari au, ori vor avé, recoltă în cantitate mai mare, ca spre a li-o induce în lista de evidență, care din timp în timp se trimite comercianților din străinătate, să-și anunțe această recoltă la numita comisiune (în Budapesta, palatul ministeriului de agricultură). În aceste anunțări trebuie indicat și soiul pómelor (nu e destul a spune că ai de vîndut cutare cantitate de mere, pere, etc., ci trebuie spus și soiul lor: mere pătule, pere pergamate, etc.) cum și adresa esactă a cultivătorului (numele, locuința, posta ultimă, stațiunea ultimă a căii ferate, comitatul).

Cum rezultă din cele de mai sus, pot face anunțări numai cultivătorii cari au pόμε în cantitate mare. Se pot ajuta însă și cei cu recoltă mai puțină, întovărășind-se toți la oaltă și făcând anunțarea sub numele unuia dintré ei.

**Studentii poloni contra politiceii de germanizare.** Studentii poloni de la universitatea și politechnical din Lemberg au ținut Marți adunare, pentru a lua poziție în favorul Polonilor din Posen, pe cari guvernul german voesc cu ori-ce preț să germanizeze. Întră altele au hotărît să trimită vot de blam membrilor poloni ai delegațiunilor, pentru atitudinea lor „slugarnică și lașă“, ear' presei opoșionale a dieței provinciale vot de recunoscință. După adunare au făcut demonstrațiune la „casina nobililor“, strigând aristocraților cuvinte de batjocură pentru-că nu iau poziție în favorul Polonilor din Posen.

**Esamenul lui Ionel Mocsonyi.** Cetim în „Drapelul“ că Luni dl. Dr. Alexandru Mocsonyi a fost la Lugoj, ca să asiste la esamenul nepotelului seu Ionel, cel mai mic fiu al răposatului Eugen Mocsonyi. Micul Ionel a făcut cu succes eminent esamenul de privatist pe a patra clasă primară la școlele gr. or. din Lugoj. Esaminător a fost învățătorul Constantin Liuba, ear' president a fost protopresbiterul Dr. George Popovici.

În legătură acestea, credem că nu e fără interes pentru publicul român să amintim acel un cas, drept dovadă despre educația românească ce se dă tinerelor odrasle ale familiei Mocsonyi.

În anul 1894 (pare-ni-se) băieții lui Eugen Mocsonyi asistaseră la un esamen de la o școlă confesională din Bulciu. Sosiți acasă de la esamen și întrebați despre decursul aceluia, mititeii l'au clasificat drept esamen *reșu*, motivând cu faptul că n'a fost întrebat și n'a răspuns nici un elev despre Mihaii Viteazul, Stefan cel Mare, Mircea cel Bêtrân, Sava Brancovici, etc. Mititeii

știau evenimentele cele mai însemnate din istoria română, de la instructorul de casă al lor. Casul acesta ni-l'a comunicat pe la finea anului 1896 dl. P. R. din Timișoara în cursul unor dispute asupra sentimentelor românești ale familiei Mocsonyi.

**Ruine de edificii romane.** Pe moșia de la Balozsa-Medgyes a deputatului dietal Förster Otto cu ocașia unor săpături au fost aflate rămășițe de edificii de pe timpul Romanilor. Într'o cavatură ovală s'a aflat un schelet de cerb, complet și în starea foarte bine conservată. Cei cari au văcut aceste ruine sunt de părerea, că ele sunt rămășițe din „castellium romanum“ aparținător ținutului de fortificațiuni al Sabariei.

**Ciuma în Constantinopol.** În Asia deja de mai mult timp face mari pustiiri ciuma, care săptămăna trecută a fost importată la Constantinopol prin călătorii sosiți din Asia. La debarcare s'au aflat adevă întré ei patru inși bolnavi, cari imediat au fost duși în lazaret. Cercetările microscopice au constat că doi dintré ei sunt bolnavi de ciumă.

**Un oraș în flacări.** Din *Coppenhaga* se raportază, că în orașul Laurvik (Norvegia) Marți după amiază a izbucnit un incendiu oribil, care pe la miezul nopții (spre Mercuri) încă tot mai devasta. Până la acel timp arsesse deja a cincia parte a orașului. Din lipsa de apă întreg orașul e în primejdie.

**Vulcan submarin.** Din *Lissabona* se raportază, că întré insulele azore s'a rupt pe mai multe locuri legătura cablului. Se crede, că această ruptură o va fi cauzat vre-o erupțiune vulcanică submarină. Totodată se raportază că pe grupa insulară Capverde săptămăna trecută s'a simțit puternic cutremur de pământ. Se crede că ambe aceste fenomene stau în legătură cu catastrofa Antilelor (erupțiunea vulcanului Mont-Pelée).

**O speluncă la Borszék.** Zilele trecute a fost aflată în apropiere de Borszék o speluncă afundă de 60 metri. În urma cercetărilor de până acum s'au aflat în ea reliquii de pe timpul Romanilor. Cercetările continuă.

**O nouă procedură contra bețivilor.** E lucru vechiu și știut de totă lumea, că soldații englezi sunt foarte bețivi. Deosebi în cursul războiului cu Burii au consumat imensă beaură, așa că nici la posturi de veghe nu erau trezi. În scopul stîrpirii acestei patimi, primejdiosă pentru armată deosebi în timp de războiu, medicii au început nu de mult să aplice cură stranică. A nume: fie-care soldat pe care patrula l' află beat, are să fie imediat dus la spital; acolo i-se dau dușuri de apă rece până se trezește din beție, apoi i-se aplică pe țalpi și pe mijlocul trupului pfastre iritătoare. — Se zice că soldatul supus odată acestei cure, se păzește de beaură ca de foc.

### Ordinea esamenelor publice

de la școlele capitale ort. române din Lugoj cu finea anului 1901/1902.

Luni, în 24 Iunie st. v.

La orele 8 a. m.: Esamen din cântarea glasurilor și de strană; inv. Alexandru Onaie.

La orele 11 a. m.: Esamen din musica vocală și instrumentală; inv. Ioan Vidu.

Marți în 25 Iunie st. v.

De la orele 8—10 a. m.: clasa I și II de fete; inv. Ioan Vidu.

De la orele 10—11 $\frac{1}{2}$  a. m.: clasa I de băeți; inv. George Joandrea.

De la orele 3—6 p. m.: clasa III și IV de fete; inv. Amalia Lipovan.

Mercuri, în 26 Iunie st. v.

De la orele 8—11 a. m.: clasa II și III de băeți; inv. Alexandru Onaie.

De la orele 3—6 d. a. clasa IV și V de băeți; inv. Constantin Liuba.

Joi, în 27 Iunie st. v.

De la 7—12 ore a. m.: Clasele superioare de fete; inv. Silvia Mitâr născ. Târziu și Eva Ogrin.

D. a. de la 3—6 ore: Continuarea esamenului în clasele superioare de fete.

NB. Lucrurile de mână ale fetițelor vor fi espuse p. t. public spre apreciere în sala cea mare a institutului.

Sâmbătă, în 29 Iunie st. v.

Participarea tinerimei școlare și a corpului didactic la serviciul divin împreunat cu rugăciune de mulțămită, cetirea clasificățiunilor, împărțirea rapórtelor școlare și a testimoniilor și încheierea anului școlar.

Ôșpeții sunt bineveduți.



## Concert în Sibiu.

Di A. Nemeș de Alămor, originar din Transilvania și de mulți ani domiciliat în Viena, a sosit în Sibiu cu fiul său Aurel, conservatorist la Viena și elevul renumitului măiestru de concert și profesor la conservatorul Carol Prill. Talentatul violinist, care abia acum împlinesce 16 ani, a dat zilele trecute în Brașov un concert cu succes foarte îmbucurător. Dinsul va concerta în proximele zile și aici în Sibiu cu binevoitorul concurs al drelor Anița Onițiu și Aurelia Cionca, sperând că va întâmpina sprijin și încurajare și din partea publicului nostru. Arangiarea concertului a luat-o asuprași, cum a lăsat, Reuniunea română de muzică din Sibiu.

## Raportul general

al comitetului societății de lectură „Andrei Șaguna” pe anul societății 1901/1902.

Onorată Societate! Ne aflăm érași în prēja momentului de a încheia activitatea unui an de muncă în societatea de lectură „Andrei Șaguna”, moment, care ne impune datorința să ne dăm seamă de progresul ce l-am făcut în decursul acestui an societății. Că ni-am făcut datorința pe deplin, lăsam aprecierii obiective a Onoratei societăți și a publicului român, ce și-o va face din raportul ce avem onore a prezenta

Și datori suntem să ne dăm seamă de progresul ce-l facem, pentru-că asupra noastră, a tinerimii, ca un factor principal al unui popor, se îndreaptă privirile bărbaților îmbătrâniți în muncă, de noi se lăgă speranțele acelora, cărora le zace la inimă crearea unui viitor mai favorabil pentru poporul nostru. Și cu atât mai mult se vor îndrepta privirile acestora asupra noastră, cari ca viitori preoți și învățători suntem în primul rând chemați să ne punem cunoștințele noastre în serviciul poporului, în fruntea căruia vom fi puși. Deci de la progresul ce-l facem în acest cerc mic, de la îmbogățirea cunoștințelor noastre, va depinde în mare parte și înaintarea acelora, a căror sôrt e depusă în mâinile noastre.

Multă ocaziune de a ne spori aceste cunoștințe și de a ne întări forțele noastre spirituale și morale ne dă societatea de lectură, ai cărei membri cu mândrie ne numărăm. În persoana întemeietorului acestei societăți, a fericitului în Domnul Arhiepiscop și Metropolit Andrei baron de Șaguna avem cel mai strălucit model de virtuți, avem un far luminos; rămâne însă în datorința noastră, ca prin mijloacele pe cari ni-le pune la dispoziție societatea noastră să căutăm să ne apropiem de razele încălzitoare ale aceluia.

Raportul de față va încerca să dea numai o parte a acelor mijloace, cari ne sunt puse la dispoziție din partea societății și întru cât membrii acesteia s'au știut folosi de ele.

### Raport general.

#### A. Activitatea societății.

##### a) În general.

Societatea și-a început activitatea în 2/15 Septembrie 1901. Atunci s'a ținut sub conducerea P. O. Domn director seminarial Dr. Eusebiu R. Roșca ședința de constituire, în care cu aclamațiune a fost ales president al societății: Dr. George Proca, prof. sem.

În comitet au fost aleși, conform statutelor, următorii:

Oficanți: 1. George Tulbure, cleric c. III. vice-president. 2. Dumitru Borcia, cleric c. III. notariu-archivar. 3. Ioan Fodoran, cleric c. II. cassar. 4. Remus Roșca, cleric c. I. controlor. 5. Ioan Morariu, cleric c. II. bibliotecar. 6. George Preșmerean, ped. c. I. vice-bibliotecar. 7. Nicolau Perian, cleric c. I. notariu al șed. soc. 8. Zaharie Mihălițian, cleric c. III. redactor al fôiei „Musa”. 9. Ioan Dima, ped. c. III. econom.

Membri în comisiunea literară: Augustin Bodea, cleric c. III. Ioan Romoșan, cleric c. III., care röpășind din cauze sanitare, a fost ales: George Lărgean, cleric c. III. George Bărescu, cleric c. III. Nicolau Șoneriu, cleric c. II. Aurelian Oancea cleric c. I. George Tocit, cleric c. I. Eugen Crăciun, ped. c. III. Nicolau Vlad Stezar, ped. c. III. Ioan Păscu, ped. c. II.

Societatea astfel constituită a ținut în decursul acestui an 16 ședințe ordinare și 2 extraordinare, dintră cari 12 s'au ținut sub presiul ordinar al prof. sem. Dr. George Proca, ear' 6 sub conducerea vice-presidentului George Tulbure cl. c. III.

Afară de aceste ședințe, cari după necesitate au fost ocupate cu afaceri literare științifice și administrative, s'a ținut în séra de 29 Novembre 1901 st. v. în amintirea fericitului în Domnul Arhiepiscop și Metropolit Andrei baron de Șaguna, patronul societății, o ședință festivă, cu care ocaziune s'a rostit un cuvânt festiv, s'a cetit o disertațiune, s'a declamat o poezie serioasă și una comică, ear' corul seminarial și orchestra societății au delectat publicul prin prestațiunile alese. Public numeros și ales a participat la această manifestare a societății în frunte cu Escelenția Sa Inalt Preasfințitul Domn Arhiepiscop și Metropolit Ioan Metianu, actualul patron al societății.

Publicul participant s'a depărtat de la ședință plăcut impresionat și mulțumit — dovadă rapôrtele diferitelor foi periodice.

Conclusele societății după natura lor sunt parte literare științifice, parte administrative, cele mai însemnate ating numărul de 10, dintră cari 3 nu s'au executat.

Numărul membrilor e 282 și adevă 20 fondatori, 10 onorari, 251 ordinari și 1 membru extraordinar.

George Tulbure  
presid. comit.

Dumitru Borcia  
notariu referent.

(Va urma.)

## Cărți și reviste.

„A XVIII a programă a institutului pedagogic-teologic al arhiepiscopiei ortodoxe române transilvane în Sibiu” pe anul școlar 1901—1902, publicată de directorul Dr. Eusebiu R. Roșca. Cuprinde: „Descrierea republicii Argentina” de N. Vătășan și „Sciri școlare și cronica institutului”. Din acestea estragem următoarele: Corpul didactic a constat din 4 profesori ordinari definitivi (întră cari și directorul), 3 profesori ordinari provizori, 1 profesor extraordinar definitiv, 1 profesor extraordinar provisor, 1 instructor supleat pentru muzica vocală și instrumentală, 1 medic seminarial și profesor de igienă. La începutul anului au fost înmatriculați 101 elevi în secțiunea teologică (45 c. I., 32 c. II. 24 c. III.) și 153 în secțiunea pedagogică (56 c. I. 43 c. II. 54 c. III.). Din acestia au părăsit institutul în cursul anului 2 din secțiunea teologică (1 c. II., 1 c. III.) și 6 din secțiunea pedagogică (1 c. I., 4 c. II., 1 c. III.); eliminat 1 din cursul II. pedagogic.

Clasați după protopresbiterate, mai bine au fost reprezentate tractele Făgăraș (8 teologi, 13 ped.), Avrig (3 teol. 17 ped.) Zarand (5 teol., 12 ped.) Sebeș (7 teol., 8 ped.). Urmăz apoi tractele, Bran, Brașov, Orăștie cu câte 12 inși, Sibiu 11, Agnita, Unguraș câte 10, Merceurea 9, Treiscaune 8, Cetatea de pētră, Cohalm, Sigișora câte 7, Cămpeni 6, Alba-Iulia, Cluj, Lupșa, Mediaș câte 5, Dej, Dobra, Hațeg, Ilia, Regin câte 4, Hunedora 3 (în secț. teol.), Murăș-Oșorheiu, Tērnava câte 3, Abrud 2, Turda 1, ear' din tractul Deva și Solnoc nici unul.

După poziția socială a părinților au fost: în secțiunea teologică 48 fii de economi, 36 fii de preoți, 11 de învățători, 3 de meseriași, 1 de notariu cercual, 1 de comerciant; în secțiunea pedagogică 99 fii de economi, 21 fii de preoți, 18 de învățători, 5 de notariu cercuali și 3 de comercianți.

Stipendiați au fost: în secțiunea teologică 12 cu câte 100 corône din fondul „Miron Romanul” bugetul pe 1901, și 12 tot cu câte 100 corône din bugetul pe 1902, 10 cu câte 100 corône din fundațiunea „Francisc Iosif”, 2 cu câte 80 corône din fondul „Ioan Hania” (1 din bugetul pe 1901 și 1 din cel pe 1902) și 1 cu 60 corône din fundațiunea „Ecaterina Rațiu”; în secțiunea pedagogică 10 cu câte 100 corône din fundațiunea „Moga”, 24 cu câte 100 cor. din fundațiunea „Francisc Iosif”, 1 cu 60 corône din fundațiunea „Ioan Popescu”, ear' unuia consistoriul i-a votat un ajutoriu de 80 corône din fondul școlar eparchial.

Biblioteca seminarială constă din 1237 opuri în 2354 volume, special: grupa „teolo-

logie” 234 op. în 387 volume, „filosofie și pedagogie” 130 op. în 235 vol., „limbă și literatură” 234 în 410 vol., „istorie și geografie” 225 în 424 vol., „matematică și științe naturale” 69 în 125 vol., „jurisprudență” 42 în 47 vol., „agricultură, industrie și comerț” 36 în 79 vol., „protocole sinodale și congresuale” 15 în 106 vol., „enciclopedie” 30 în 83 vol., și „diverse” 222 în 478 volume.

În cursul anului institutul a fost cercetat de Inaltpreasfinția Sa metropolitul în 12 Decembrie, asistând la prelegerile profesorilor Dr. Roșca, Comșa, Ghibu, Dr. Bologa, Dr. Proca și Vătășan, și în 10 April, când elevii fiind în prēja plecării a casă pe vacanțele de Pasci, li-a adresat frumoșe cuvinte părintesci privitor la conduita lor în cercul familiar și în comunele unde vor petrece timpul vacanțelor. În 5 April a fost cercetat de inspectorul reg. de școle Dr. Vértessy Gyula, care inspectând școala de aplicație a asistat la prelegerile din aprôpe toate obiectele de învățământ.

Din „înscințările pentru a. 1902—1903”, estragem, că cei cari doresc să fie primiți la cursul teologic ori pedagogic au să-și înainteze suplicile la consistoriul cel mult până la 1 August, provădute cu carte de botez, testimoniu de școlă și atestat medical că sunt sănătoși și nu au nici un defect corporal ori spiritual.

La fine programa conține „raportul general despre activitatea societății de lectură Andrei Șaguna în cursul anului școlar 1901—1902”.

Poesiile lui Delamarina. Despărțământul Lugoj al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român”, în adunarea sa generală ținută în 6 April a. c. a fost luat hoiărirea să editeze o serie de broșuri cu conținut literar și instructiv. Aprobată această hotărîre în ședința din 15 Maiu a comitetului central, comitetul despărțământului a început imediat punerea în lucrare a hotărîrei, tipărind și terminând deja prima broșură, care conține *poesiile complete* (în dialect bănățenesc) ale lui Victor Vlad (pseudonim: Delamarina), publicate o parte din ele în „Dreptatea”. Broșura conține și o schiță biografică a poetului, portretul și un glosar al particularităților lexice. Costă 30 fileri + porto postal și se pôte procura de la despărțământul Lugoj al Asociațiunii prin redacția Drapelului. Despărțământelor Asociațiunii li-se dau cu 20 corône suta (în loc de 30 cor.)

## FELIURIMI

Ofir, țara aurului, din care regele Solomon își acuirea aurul, e obiect de minuțioșe scrutări în opul savanțului german Carol Peters: „Das goldene Ophir Salomos. München 1896”. Peters începând cu clasarea tabelară a popôrelor despre cari se face amintire în Genesis (Cartea facerii), esaminează rënd pe rënd toate locurile în cari țera aurului „unde chiar și riurile produc aur” ocără fie numită apriat, fie numai ca făcându-se aluziune la ea. În urma acestora Peters ajunge la rezultatul că pe timpul lui Solomon numele „Ofir” era în general cunoscut. Constată apoi, că Evreii lui Solomon în calea spre țera aurului făceau plecarea din vechiul Ezeongeber, care era situat la colțul nordic al golfului Ailanis; treceau Marea-roșie și petreceau în călătorie trei ani de zile. Cât pentru această durată lungă a călătoriei, Peters observă că din ea nu se pot face deducțiuni la departarea țerei, de ôre-ce în acei trei ani era calculat și timpul petrecut cu adunarea aurului. Se ocupă temeinic cu numărôșele suposițiuni, de multe-ori bizare, ridicare în cursul vremurilor referitor la ținta finală a acestor călătorii, și invocând motive noue se pronunță pentru teoria sud-africană, conform căreia Ofir era teritoriul din dosul litoralului de la Sofala. Această teorie veacuri de ani a avut susținători de frunte, ear' populațiunea portugeză de acolo credea în ea cu totă convingerea.

În deducțiunile sale Peters mănecă de la faptul că rădăcina cuvântului Ofir, (literile hebraice Alef, Phe, Resch) e aceeași ca la Africa (AFR-ica, înțelege: terra) și african (Afer, Afri), și astfel în cuvântul Ofir crede a afla numele vechiu semitic al întregului continent. Dacă etimologii acceptă această te-

orie, atunci s'a aflat și înțelesul până acum necunoscut al numelui Africeii. De ôre-ce după Genesis Ofir e identic cu arabul afir (în dialect sud-arabic: ôfer) și însemnă roșu, Africa ar însemna: pământ roșu, în tocmăi cum Albionul însemnă: pământ alb. În cât pentru colôrea roșie autorul atrage atențiunea asupra faptului, că țermurii din fața Arabiei până jos la capul Guardafu sunt de colôre roșie pronunțată și că solul dominant al Africeii medice e lateritul roșu.

Desvôltă apoi, că numele întregului continent era aplicat și la părți singurate și că în numele litoralului de la Sofala a rămas până în zilele de acum. Sofala, mai înlăuntru de țermuri esprimată Sofara, deja în Septuaginta obvine ca numire a Ofirului (Σωφαρά, Σωφρά, Σωφρά). Cu mult mai important însă de cât împrejurarea că la țermuri s'a manșinut până acum numirea vechiă, e faptul că în interiorul continentului, întră Limpopo și Zambezi există bogate cămpuri aurifere, cu a căror bogăție nu pôte emula nici o țeră din evul vechiu. Săparea aurului, conform calculării lui Fairbridge se estindea pe teritoriu de peste 6000 kilometri pătrați; întocmirile pentru scosul și alesul aurului erau apérate de puternice întărituri feneciane sabeice, a căror epocă data cu mult înainte de timpurile lui Solomon, după cum s'a constatat această prin esaminarea ruinelor cetății Simbaôe (Zimbaye).

În părțile acestea ale țermurilor ostici ai Africeii, stăpânite de Sabbei, își trimitea deci Solomon corăbiile, ca să-i aducă aur, ceea-ce putea face cu atât mai ușor, că era în bune relațiuni cu regina din Saba și cu Hiram din Tir. Din „Termesztudományi Közlöny”.

## Din public.\*)

### Mulțumită publică.

Mult stimații și evlavioșii membri din direcțiunea băncii „Detunata” din Bucium, interesați fiind de luminarea și înaintarea tinerimei școlare, din anul 1898 până acum, an de an au donat pentru cărți pe sēma copiilor miseri de la școala gr. or. din Bucium-Muntari, suma de câte 28 cor.

Pentru aceste fapte nobile le împărțăm sincerile și preacaldurôșele noastre mulțămiri, și le dorim, ca bunul și înduratul Dumnezeu să-și reverse asupra evlavioșilor noștri donatori darurile Sale cele bogate, și să le lungescă firul vieții în deplină sănătate și mulțămire întru mulți fericiti ani.

Bucium-Muntari, în 15 Iunie 1902.

Comitetul parochial.

### Mulțumită publică.

Pe sēma bisericeii gr. ort. române din Galomfalēul-mare, tractul Sighișorei, zelosul și evlaviosul creștin domnul Vasiliu Pașcoviciu, înainte de acesta cu vre-o câțiva ani cumpărând bis. noastră de aici un pământ, a împrumutat biserica cu suma de 200 cor. Astăzi a declarat însă înaintea comitetului parochial că suma de 200 cor. nu o mai pretinde, — ci o cedeză bisericeii noastre. — Tot amintitul creștin, cu tôte că în timpul din urmă mai multe obiecte frumoșe a dăruit sf. noastre bis., a mai cumpărat și un prapor foarte frumos, negru, cu suma de 56 cor. 49 fileri!

Tot pentru sf. noastră biserică a mai dăruit creștinul Ioan Z. Pop un acoperământ pe amvon, de catifea vênătă foarte frumos, cu inscripție aurită! — ear' soția lui Nicolae Roșca un acoperământ pe strana cântăreților, asemenea foarte frumos.

Pentru aceste fapte ale amintiților creștini, cu tôte că li-s'au adus și mulțumită protocolară, — mi-am ținut de sântă datorință, ca și pe calea acesta să le aduc cea mai căldurôșă mulțumită în numele credincioșilor noștri.

Galomfalēul-mare, la 13 Iunie 1902.

Iuliu Holdăr  
par. gr. or.

\* Pentru cele cuprinse în rubrica această Redacția nu primesce răspunderea.

### Posta redacțiunei.

Brașov. Primit. În numărul ce vine. Mulțămim pentru cuvintele de încurajare.



Nr. 345/1902.

[79] 1-3

Spre scopul conferirii de **stipendii** din „**Fundațiunea lui Gozdu**“ pe anul școlar 1902/3 pentru școlile medii, facultăți, universități și școlile de cadeți militari la armata comună și honveți — se scrie concurs pe lângă următoarele condițiuni:

1. Concuranții să documenteze cu documente originale sau autenticate de notari publici:

- că sunt fii de cetățeni ungari și aparțin bisericii ortodoxe orientale române, spre care scop se recere estrasul din matricula botezaților, provădūt cu clausula parochului competent, că și de present, aparține la biserica greco-orientală română;
- că studiază cu succes bun la vre-un institut public din patrie, spre care scop au să subțernă studenții de la școlile medii atestatul despre anul școlar 1901/2 ear' cei de la facultăți și universități indicele despre toate cursurile ascultate și respective documentul despre progresul făcut;
- că nici averea proprie, nici a părinților nu ajunge să acopere toate trebuințele pentru crescerea concurentului, spre care scop e a se produce atestatul dirigătoriei politice competente. Atestatul să cuprindă și date positive despre această avere și trebuie să fie scris și de preotul locului, ear' dacă n'ar fi acolo preot ori ar fi înrudit cu concurentul, trebuie să fie scris din partea protopopului concurent.

2. Dacă concurentul a întrerupt studiile, atunci are să producă și atestat officios despre ocupațiunea sa întru timp și despre purtarea sa morală pe acest timp.

3. Fie-care concurent are să arete în petițiunea sa, specialitatea la care, și locul unde voesce a continua studiile, precum și aceea dacă are și alt stipendiu.

4. Cei-ce voesc să studieze în străinătate au să arete necesitatea de a face studii în străinătate ca în cazul dacă li se va vota stipendiul, să se pōtă îndată esopera concesiunea ministerială prescrișă.

5. Cu privire la concurenții pentru dobândirea de stipendii spre absolvarea școlilor militare de cadeți, se observă, că stipendiile acestea pe lângă documentarea condițiilor staverite în acest concurs (p. 1 a) c), 2, 3, 6, 8 și 9) numai atunci se vor estrada comandei școlilor militare, dacă concurentul va documenta că este privit de elev regulat la respectiva școală de cadeți.

6. Petițiunile instruate cu documentele necesare sunt a se adresa la reprezentanța fundațiunei lui Gozdu, Budapest VII. holló utca 8. sz. până la 5 August st. n. a. c.

7. Totodată se provocă toți stipendistii actuali, prin urmare și cei absolvenți, cari cer ajutōre pentru depunerea rigorōselor și câștigarea gradului de doctor, că până la terminul susindicat, și pe lângă observarea p. 3 din acest concurs, să arete rezultatul studiilor din anul școlar 1901/2, căci altcum li-se va sista stipendiul, respective nu vor căpēta ajutorul.

8. Petițiunile, cari nu sunt instruate cu documentele sus amintite sau sosite după terminul scris, nu se vor lua în considerare.

9. În interesul espedării regulate, fie-care concurent să indice în petițiune locul și posta ultimă, unde este a i-se trimite resoluțiunea reprezentanței.

Din ședința comitetului fundațiunei lui Gozdu ținută în 24 Iunie n. 1902.

Comitetul.

La **Librăria Tipografiei archidiece-sane în Sibiu** se află de vîndare:

Introducere în contabilitate

și

**Contabilitatea**

în partidă simplă

de

I. C. Panțu

profesor la școlă superiōră de comerț.

Prețul 2 corōne.

[57] 3

Redactor responsabil Teodor V. Păcățian.

## Asigurarea pe viață

este astăzi pentru viitorul fie-cărei familii un factor atât de important, în cât o poliță de asigurare pe viață se nu lipsescă în nici o familie. Mai favorabilă este aceea asigurare, care pe lângă ajutorul imediat în cazul morții, mai oferă asiguraților rēmași în viață încă și  $3\frac{1}{2}$ — $4\frac{1}{2}$ % **interese** după banii solviți. În țera noastră există o unică bancă mutuală de asigurare, care — stând la înălțimea chemărei sale — cōrrespunde acestor cerințe, și aceea este banca

# „THE MUTUAL“

Acastă bancă e cea mai mare și cea mai avută bancă de asigurare din lume, dispunēnd cu finea anului 1901 de o avere totală de

**Franci 1.828,180.000.**

Ea își are direcțiunea sa generală în New-York (America) și posedă în patria noastră concesiunea și garanța pretinsă de legile țerii. Neavēnd acționari venitul ei întreg îl distribuie întrē cei asigurați. Asigurări se efectuează în toate combinațiile.

Directiunea pentru părțile ardeleno:  
în Cluj.

Director: Lud. de Szepessy.

Reprezentanța cu corespondență  
în limba română în

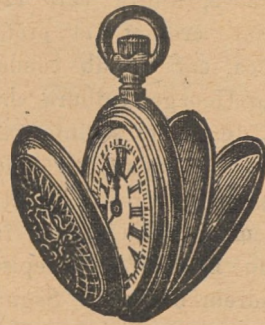
Sibiu, strada Wiesen Nr. 10

Reprezentant:

**Eugen C. Pipos.**

Important pentru fie-care om.

Desfacee totală cu prețul cel mai ețin. numai cu fl. 2.95 o garnitură admirabilă din 14 bucați prețioase, juvaericeale etc.



Important  
pentru  
fiecare om!

- 1 orologiu de busnariu, anker remontoir de nickel (la dorință argintat) cu capace gravate frumos, regulator precis, 3 ani garanție și cutie.
- 1 Lanț elegant panțerat, suflat sau nickelat dimpreună cu acățător sistem parisian.
- 1 ac de cravată aurit cu imitație de Brillante.
- 1 păreche nasturi pentru manchete aurii marca „Garantie“.
- 1 garnitură nasturi aurii (botoni) pentru guleri și pepturi, constând din 5 bucați.
- 1 păreche cercei de argint veritabil officios gradați.
- 1 inel de aur cu pētră elegantă.
- 1 oglindă de busnariu în cutie.

Acestea 14 prețioase și admirabile obiecte dimpreună cu orologiu remontoir anker se predau numai cu 2 fl. 95 cr. prin rambursare sau prin trimiterea înainte a sumei la firma: **Brüder Hurvitz**, casă de esport, **Krakau Stradom 17 (Oestr.)**

Neconvenind a le returna în 8 zile primind banii înapoi fără ca cumpărătorul să fie cu ceva prescurtat. — Cataloge bogat ilustrate cu tot felul de juvaericeale, se trimit gratis și franco. [62] 6-15

La **Librăria Tipografiei Archidiece-sane** se află de vîndare: **Poesii Postume**, de **M. Eminescu**  
Prețul: . . . . . „ 1 C.  
trimise cu posta pentru fiecare exemplar 10 bani mai mult.

În **Tipografia archidiece-sană** a apărut:

**ACAFTISTUL**

Preasāntei

**Născētōre de Dumneđu**

și

alte rugăciuni

urmate de **Sinaxariu** pentru tot anul și **Păschălie**.Un volum de **368 pagini 8°**.

Prețul simplu legat . . . . . fl.	— 85
jumătate pânză . . . . . „	1.05
în piele roșie . . . . . „	1.25
Ediția fină în piele nēgră . . . . . „	2.—
piele chagrin . . . . . „	2.60
în mătase . . . . . „	3.85

Se află de vîndare la

**Librăria Tipografiei archidiece-sane,**  
**Sibiu.**

## Atelier de lăcătușerie în Sibiu.

Subsemnatul aduc la cunoștința onoratului P. T. public, că după o pracsă de mai mulți ani în cele mai renumite ateliere din monarhie și străinătate, ca al dlui Valerian Gillar, lăcătușul de artă și construcție al curții ces. și reg. din Viena etc., mi-am deschis un

### atelier de lăcătușerie de artă și construcție

în Sibiu, Rosenanger nr. 9 (Tērgul brânzei)

unde efectuează tot felul de lucrări aparținētōre acestei branșe, precum:

**Porți de fer, balcōne, terase,**  
**galerii, grilajuri de scări și morminte, marchise,**  
**antreuri, luminātōre,**  
**case pentru flori (florării) etc. etc.**

în ori-ce stil și după cele mai noue modele. — Afară de aceea am totdeuna în depositul meu cele mai practice și mai bune

**Sobe de bucătărie**

cât se pōte de solid lucrate și cu prețurile cele mai moderate.

Sperând că P. T. public mă va onora cu numărōse comande, fiind singurul măiestru lăcătuș român aici în Sibiu, semnez

Cu deosebită stimă

**Eremie Purece**

măiestru lăcătuș.

[69] 3-6

La **Librăria Tipografiei archidiece-sane din Sibiu** se află de vîndare:

## Ciaslov (orologion)

tipărit cu litere străbune, cu binecuvēntarea Înaltpreasāntiei Sale Domnului **Ioan Metianu**, arhiepiscop al bisericii ortodoxe române din Transilvania și Metropolit al Romānilor din Ungaria și Transilvania.

**Tabela de materii:** Polunoșnița de tōte zilele. — Polunoșnița Sāmbetei. — Rēnduēla Utreniei — Ciasul dintāiu, al doilea și al șeselea. — Rēnduēla Obedniței. — Ciasul al nouēlea. — Rēnduēla Vecerniei. — Pavecernița cea mică și cea mare. — Slușba sfintei cuminēcături. — Cinstitul Paraclis. — Rugăciunile de masă. — Troparele și Condacele Triodului și ale Penticostariului. — Troparele învierii, Bogorodiciēnele și ipacoi la cele 8 glasuri. — Troparele morților. — Troparele preste sēptēmānă. — Troparele și Condacele sfinților de obște după rēnduēla Sinacsariului. — Bogorodiciēnele troparelor ce se cāntă preste tot anul la Vecernie și la Utrenie. — Sinacsariul pe tōte lunile. — Păschălia, care cuprinde 16 rubrici cu datele respective, începēnd cu anul 1901 până inclusiv 1952. — Esplacare despre rubricile Păschăliei și folosirea acelor. — Insemnarea cum se cetesc Evangeliile Voscesnelor dela Dumineca întâia după Rusalii, a tuturor sfinților, până la a cincia Duminecă din Postul mare, preste toți anii.

Format octav, 397 pag. Prețul: broșat 2 cor., legat în pânză 2 cor. 40 fil., legat în piele roșie cu copcii 4 cor.

Editura și tiparul Tipografiei archidiece-sane.